As news agencies produce news in various languages on multilingual websites, the issue of translation between languages in the realm of journalism has become less invisible. However, it is not only the difference between languages, but also the cultural diversities between the sources of the news and the audience that impede the rapid flow of information. There is a consensus among scholars that because of ease of comprehension, the tendency in news translation is towards domestication. Yet, what was in focus for this study was that whether or not in rendering headlines as stand-alone units with specific features of pithiness, like translation of new stories, the tendency is towards domestication. Further, the purpose was to identify the most frequently used translation procedure for rendering key cultural items in headlines based on the ones proposed by Newmark (1988) and Ivir (1987) especially when deletion of such items and circumlocution sound irrelevant in headlines. After analyzing 100 cases of cultural words of 100 English headlines of Euronews website along with their Persian version, it was revealed that the proportion of domesticated headlines was almost twice as that of the foreignized and of foreignizing procedures the most frequently used procedures were transference and of domesticating procedures were descriptive equivalents. Because of space limitation in headlines, there was no case of adding note while deletion of key cultural words, the use of which seemed improbable, were observed even at the expense of conveying an incomplete content.Keywords: Cultural word, Domestication, Foreignization, News headline